

PIRNAER ANZEIGER

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Pirna mit den Ortschaften Birkwitz-Pratzschwitz und Graupa sowie der Gemeinde Dohma

Mittwoch, 5. Juli 2023

www.pirna.de/amtsblatt

Ausgabe 13 | 2023



■ Inhalt

Mitteilungen aus dem Rathaus

| | |
|---|---|
| Stadt Pirna unterstützt Musikschule Sächsische Schweiz e.V. | 2 |
| Sommerpause der Ortschaftsämter | 2 |
| Anmeldungen für Grundschulen in Pirna | 3 |
| Online-Kita-Portal zieht um | 4 |

Öffentliche Bekanntmachungen

| | |
|--|---|
| Bekanntmachung der Beschlüsse der 31. Sitzung des Ordnungs-, Kultur- und Bürgerausschusses (OKB) | 7 |
| Bekanntmachung der Beschlüsse der 33. Sitzung des Strategie- und Finanzausschusses (SFA) | 7 |

■ Im Meer der Blüten

Die Botanischen Sammlungen haben mit ca. 500 Hortensienarten und -sorten eine der größten Sammlungen Deutschlands. Im Landschloss Pirna-Zuschendorf können diese Blütenträume vom 22. Juli bis 6. August bestaunt werden (Seite 12).

Sprechzeiten der Stadtverwaltung Pirna

Stadtverwaltung Pirna

Am Markt 1/2, 01796 Pirna

Telefon: 556-0, Fax: 556-266

E-Mail: stadtverwaltung@pirna.de

stadtverwaltung@pirna.de-mail.de

Web: www.pirna.de

Di. 08:00 – 12:00 u. 13:00 – 16:00 Uhr

Do. 08:00 – 12:00 u. 13:00 – 18:00 Uhr

Mo./Mi./Fr. nach Vereinbarung

Sprechzeiten Bürgerbüro, Rathaus

Stadtkasse

Mo./Mi./Fr. 08:00 – 12:00 Uhr

Di./Do. 08:00 – 19:00 Uhr

Gleichstellungsbeauftragte

Grohmannstraße 1, EG, Zi. 7

Telefon: 556-387

E-Mail: gleichstellung@pirna.de

Di. 13:30 – 16:00 Uhr

Do. 09:00 – 12:00 u. 13:30 – 15:00 Uhr

Mo./Mi./Fr. nach Vereinbarung

Stadtteilbüros Copitz und Sonnenstein

Schillerstraße 35, Telefon: 467853

E-Mail: stadtteilbuero.copitz@pirna.de

Varkausring 1 b, Telefon: 710213

E-Mail: stadtteilbuero.sonnenstein@pirna.de

Mo. bis Fr. nach Vereinbarung

Ortschaftsamt Birkwitz-Pratzschwitz

Ortsvorsteher Dieter Fuchs

Pratzschwitzer Straße 198

Telefon: 527573

E-Mail: bipra@pirna.de

Do. 15:00 – 17:00 Uhr

(jeden 2./4. Do. im Monat)

Ortschaftsamt Graupa

Ortsvorsteher Gernot Heerde

Badstraße 3 (Büro TSV Graupa)

Telefon: 548206

Di. 15:00 – 18:00 Uhr (telefonisch)

Stadt-, Verwaltungs-, Bauarchiv

Schloßhof 2/4 (Haus EF)

Telefon: 515-4455

E-Mail: archivverbund@

landratsamt-pirna.de

Termine nach vorheriger Vereinbarung.

Stadt Pirna unterstützt Musikschule Sächsische Schweiz e.V.

Musikschule erhält finanziellen Zuschuss von 89.911 Euro



Bürgermeister Markus Dreßler (im Bild links) übergibt den Förderantrag an Musikschulgeschäftsführer Till Wanschura (Foto: Stadtverwaltung)

Die Arbeit der Musikschulen zählt zur kulturellen Grundversorgung unserer Gesellschaft. Damit Kinder und Jugendliche musikalisch ausgebildet werden können, ist die Musikschule auf finanzielle Hilfe angewiesen. Der Trägerverein Musikschule Sächsische Schweiz e.V. erhält von der Stadt Pirna lt. Stadtratsbeschluss einen Zuschuss in Höhe von 63.911 EUR als Sitzgemeindeanteil zum eingereichten Förderantrag beim Kulturraum Meißen – Sächsische Schweiz-Osterzgebirge.

Durch die Pirnaer Teilfinanzierung und Fördermittel in Höhe von 26.000 Euro sollen die Ergänzungsfächer, die Ensemblearbeit und Projekte als entgeltfreie Unterrichte, Veranstaltungen und Ensembles unterstützt und ermöglicht werden. Die Musikschule Sächsische Schweiz mit der Hauptgeschäftsstelle in Pirna führt jährlich, auch dank dieser Unterstützung, ca. 120 Veranstaltungen durch, die als Musizierstunden, Podien und Konzerte der Musikschüler für die Öffentlichkeit zugänglich sind. (MBu)

Sommerpause der Ortschaftsämter

Stadtverwaltung ist Ansprechpartner bei Fragen

Das Ortschaftsamt Birkwitz-Pratzschwitz bleibt in den Monaten Juli und August 2023 geschlossen. Die erste Sprechstunde des Ortsvorstehers nach der Sommerpause findet am zweiten Donnerstag des Monats, den 14. September, von 15:00 bis 17:00 Uhr statt.

Auch das Ortschaftsamt Graupa bleibt ab dem 10. Juli bis zum 18. August 2023 ge-

schlossen. Die nächste reguläre Sprechstunde nach der Sommergehen findet am Dienstag, den 22. August 2023 statt. In dringlichen Fällen ist der Ortsvorsteher telefonisch unter 0172 3405569 zu erreichen.

In beiden Fällen steht für die Dauer der Sommerpause die Stadtverwaltung bei Fragen zur Verfügung. (TGo)

Anmeldungen für Grundschulen in Pirna

Online-Terminvergabe für Grundschulen auf www.pirna.de

Mit Beginn des Schuljahres 2024/2025 werden alle Kinder schulpflichtig, die bis zum 30. Juni 2024 das sechste Lebensjahr vollendet haben. Die Stadt Pirna ist Schulträger von sieben Grundschulen, an denen die Kinder je nach Stadtteil angemeldet werden können. Die Kinder aus den Ortsteilen Posta, Mockethal und Zatzschke können an der Friedrich-Märkel-Grundschule in Wehlen angemeldet werden. An folgenden Terminen finden die Anmeldungen in den Pirnaer Grundschulen statt:

■ Lessing – Grundschule,

Königsteiner Straße 22 a

Di., 05.09.2023 08:00 – 12:00 und
13:00 – 17:00 Uhr

Mi., 06.09.2023 08:00 – 12:00 und
13:00 – 15:00 Uhr

Do., 07.09.2023 08:00 – 12:00 und
13:00 – 16:00 Uhr

■ Grundschule „Am Friedenspark“, Nicolaistraße 3

Mo., 04.09.2023 08:00 – 09:30 Uhr,
10:00 – 12:00 und
13:00 – 15:00 Uhr

Di., 05.09.2023 10:00 – 12:00 Uhr,
13:00 – 15:00 und
15:30 – 17:00 Uhr

Mi., 06.09.2023 08:00 – 09:30 Uhr,
10:00 – 12:00 und
13:00 – 15:00 Uhr

■ Grundschule Pirna – Sonnenstein, Varkausring 1 b

Di., 05.09.2023 08:00 – 12:00 und
13:00 – 16:00 Uhr

Mi., 06.09.2023 08:00 – 12:00 und
13:00 – 15:00 Uhr

Do., 07.09.2023 08:00 – 12:00 und
13:00 – 16:00 Uhr

■ Diesterweg – Grundschule, Prof.-Roßmäßler-Straße 42

Di., 05.09.2023 13:00 – 17:00 Uhr

Mi., 06.09.2023 09:00 – 12:00 und
13:00 – 15:00 Uhr

Do., 07.09.2023 09:00 – 12:00 Uhr

■ Grundschule Zehista, An der Schule 1

Mo., 04.09.2023 08:00 – 17:00 Uhr

Mi., 06.09.2023 08:00 – 14:00 Uhr

■ Grundschule Neundorf, Alt-Neundorf 24

Di., 05.09.2023 08:00 – 17:00 Uhr

Do., 07.09.2023 08:00 – 14:00 Uhr

■ Grundschule Graupa, Badstraße 3

Di., 12.09.2023 08:00 – 12:00 und
13:00 – 17:00 Uhr

Mi. 13.09.2023 08:00 – 12:00 und
13:00 – 17:00 Uhr

■ Friedrich-Märkel-Grundschule in Stadt Wehlen, Lohmener Straße 3

Anmeldung der Kinder aus den Pirnaer Ortsteilen Posta, Mockethal und Zatzschke sowie der Wehlener Kinder am Dienstag, den 12. September 2023 von 14:30 bis 17:30 Uhr.

Mitzubringen sind neben dem vollständig ausgefüllten Anmeldeformular, die Geburtsurkunde des Kindes bzw. das Stammbuch der Familie, der Impfausweis und gegebenenfalls der Nachweis zum Sorge-

recht. Bei Eltern die getrennt leben und das gemeinsame Sorgerecht haben sind beide Unterschriften auf dem Anmeldeformular erforderlich. Nähere Auskünfte und Informationen zu den Schulen sowie Anmeldeformulare und zusätzlich benötigte Unterlagen sind auf den jeweiligen Webseiten der Schulen zu finden. Für die Schulanmeldung an der Lessing-Grundschule, der Grundschule „Am Friedenspark“, der Grundschule Sonnenstein, der Grundschule Zehista und der Grundschule Neundorf ist eine vorherige Terminvereinbarung erforderlich. Die Terminreservierung erfolgt online über den Terminkalender der jeweiligen Grundschule auf der Internetseite der Stadt Pirna.

Alle Anmeldetermine finden Eltern zudem auf www.pirna.de → Leben in Pirna → Bildung → Grundschulen → „Wann anmelden?“.

Die Website informiert außerdem:

- über das jeweilige Anmeldeverfahren,
- über die Online-Terminvergabe, die wie gehabt über www.pirna.de/termine erfolgt,
- über die mitzubringenden Unterlagen und wo diese ggf. zu finden sind und
- via Link über die Wunschschule.

Bei generellen Fragen zum Anmeldeprozess können sich Eltern an die Stadtverwaltung Pirna wenden, entweder per E-Mail an schulen.soziales@pirna.de bzw. über die Website-Kontaktbox oder telefonisch an 03501 556-248. (KGu und TGo)





Stellenausschreibung

Bei der Großen Kreisstadt Pirna ist folgende Stelle zu besetzen:

■ Sachbearbeiter IT Systembetreuung (m/w/d)

Bewerbungsfrist: 9. Juli 2023

Nähere Informationen unter www.pirna.de/jobs



Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

Stellenausschreibung

Bei der Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH ist ab sofort eine unbefristete Stelle zu besetzen:

■ Eventmanager (m/w/d)

Bewerbungsfrist: 23. Juli 2023

Nähere Informationen unter www.pirna.de/jobs

Online-Kita-Portal zieht um

<https://pirna.meinkitaplatz.de> ist neuer Direktlink

Das Onlineportal zur Buchung der Kindergärten und Krippenplätze der Stadt Pirna hat eine neue Internetadresse. Die Pirnaer Eltern erreichen dieses künftig online unter <https://pirna.meinkitaplatz.de>. Den Dohmaer Eltern steht unter dem Direktlink

<https://dohma.meinkitaplatz.de> die Plattform zur Verfügung. Alle Informationen rund um den passenden Kita-Platz erhalten die Bürgerinnen und Bürger auf der Website der Stadt Pirna www.pirna.de → Leben in Pirna → Kinderbetreuung. (TGo)

Geführte Wanderungen in der Region

Anmeldung bei Camping Pirna ab sofort möglich

Ab sofort sind auch externe Gäste eingeladen an geführten Wanderungen des Campingplatzes in Pirna-Copitz teilzunehmen. Mehrmals im Jahr führt Herr Bonke, ein erfahrener Naturfreund, die Teilnehmer zu den schönsten Stellen der Sächsischen Schweiz. Diese Wanderungen bieten eine einzigartige Gelegenheit, die atemberaubende Natur der Region zu entdecken und unvergessliche Erlebnisse zu sammeln. Die Wanderungen finden regelmäßig statt und führen zu bekannten Zielen wie dem Gamrig, den Bärensteinen, dem Zirkelstein oder dem Felsenlabyrinth. Die Teilnahmegebühr beträgt 10 Euro pro Person. Bei der Buchung der Wanderungen wird darauf hingewiesen, dass min-



destens halbhohle Wanderschuhe erforderlich sind.

Die Anmeldung für die geführten Wanderungen ist entweder auf dem Campingplatz in Pirna-Copitz

oder im TouristService auf dem Marktplatz möglich. (AHo)



www.camping-pirna.de



Wanderung in der Sächsischen Schweiz (Foto: SWP)

WGP nimmt an wohnungswirtschaftlicher Tagung teil

Marketingprofis aus Deutschland zu Gast in der Region

Auf Einladung der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Immobilienwirtschaft fand am 22. und 23. Juni in Bad Schandau eine Tagung der Marketingleiter von Wohnungsunternehmen und -genossenschaften aus verschiedenen Regionen Deutschlands statt. Die Städtische Wohnungsgesellschaft Pirna mbH (WGP) stellte im Rahmen dieser Veranstaltung ihre Marketingaktivitäten vor. Die Marketingleitertagung fand erstmals außerhalb von Berlin-Brandenburg, in Sachsen, statt. An zwei Tagen informierten sich die Teilnehmer

über neue Trends im Marketing und tauschten im Rahmen von Workshops ihre Erfahrungen aus. Sehr positive Resonanz erhielt der Vortrag von WGP-Geschäftsführer Jürgen Scheible und WGP-Marketingchef Sören Sander über das Marketing der WGP, das seit 2003 kontinuierlich aufgebaut und entwickelt wurde. Die Besucher nahmen viele Marketing-Ideen und positive Eindrücke aus Pirna und der Region mit nach Hause. Mit einigen Kollegen wird der fachliche Austausch demnächst in kleineren Runden fortgesetzt. (SSa)

Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

STADTBIBLIOTHEKPIRNA

Mondscheinlesung

Typisch Sachsen – gibt es so etwas überhaupt? Natürlich! Zur diesjährigen Mondscheinlesung am 29. Juli im Zollhof Pirna präsentieren die Autorinnen Sylke Tannhäuser und Ethel Scheffler mehr oder weniger liebenswerte Eigenschaften der Sachsen. Ob mit Humor oder kriminell – für jeden Geschmack ist etwas dabei. Und auch die sächsische Mundart kommt nicht zu kurz! Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung in der StadtBibliothek Pirna statt. Für Getränke wird gesorgt. Tickets sind an allen Vorverkaufsstellen der Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH und unter www.pirna.de/tickets erhältlich.

■ **Sa. 29.07. | 21:00 Uhr | Zollhof Pirna**
Einlass: 20:30 Uhr
Eintritt: 15 Euro



Anzeige „So isser, dor Saggse“
(Quelle: KTP)

Buchsommer in Pirna

Auch dieser Sommer wird wieder ein Buchsommer! In der StadtBibliothek Pirna stehen viele neue Kinder- und Jugendbücher schon bereit und warten darauf, gelesen zu werden. Daran teilnehmen können Schülerinnen und Schüler ab der 5. Klasse. Ihr erhaltet Euer Leselogbuch und könnt sofort aus dem gesamten Repertoire der Kinder- und Jugendbücher Eure Sommerferienlektüre aussuchen. Wer noch keinen Bibliotheksausweis besitzt, sollte sich vorher ein Anmeldeformular in der Bibliothek holen oder das Onlineformular unter

www.pirna.de/bibliothek ausgefüllt mit Unterschrift eines Erziehungsberechtigten mitbringen. Für nur 2,50 Euro Jahresgebühr seid Ihr dabei. Die einmalige Anmeldegebühr übernimmt dafür die Bibliothek. Und so geht's: Drei Bücher ausleihen und lesen. Mit deinen drei gelesenen Büchern während der Sommerferien zum Abfragen in die Bibliothek kommen. Zertifikat und eine sehr gute Note in Deutsch kassieren. Mit drei Stempeln im Leselogbuch hast du deine Eintrittskarte für die Buchsommer-Abschluss-Party schon in der Tasche! Ihr könnt uns auch gern über die Ferien auf Instagram unter ‚stadtbibliothekpirna‘ folgen.

Termine

- 12.07., 10:00 Uhr: Malkurs mit Gerburg Sturm
- 13.07., 17:30 Uhr: Lesezirkel des Fördervereins

BASTIONENPIRNA

Wandelkonzert

Am 16. Juli haben Pirnas Gäste einmal mehr die Qual der Wahl: Während vor dem TouristService Pirna am Markt um 11:00 Uhr eine öffentliche Altstadtführung startet, entführt die Schauspielerin Oda Pretzschner zur selben Zeit das Publikum der Sonderveranstaltung „Die Zeit steht still“ zu einem musikalisch-literarischen Spaziergang durch den Pirnaer Skulpturensommer. Mit Gitarrist Max Loeb setzt sich die gefeierte Mimin vom Staatsschauspiel Dresden spielend, singend und rezitierend in Beziehung zu den Skulpturen aus Barock und Moderne. Anschließend führt die Kuratorin Christiane Stoebe durch die Kunstschau in den Bastionen Festung Sonnenstein.



Anzeige „Die Zeit steht still“ (Quelle: KTP)

Karten sind im TouristService Pirna und unter www.pirna.de/tickets erhältlich. Die Dauer beträgt ca. 60 Minuten.

■ **So. 16.07. | 11:00 Uhr | Bastionen Festung Sonnenstein**
Einlass: 10:30 Uhr
Eintritt: 16 Euro, ermäßigt: 12 Euro

STADTMUSEUMPIRNA

Quiz-Auflösung

Alle, die am Stadtfest-Sonntag im Klosterhof beim Quiz vom StadtMuseum Pirna mitgerätselt haben, aufgepasst: Hier gibt es die vollständige Liste mit den richtigen Lösungen der 17 nummerierten Objekte!



Objekt Nr. 7: Blümeleisen/Stanzeisen für Kunstblüten (Foto: KTP)

1. Kaffeeröster
2. Waffeleisen
3. Schusterdreibein
4. Puddingform
5. Heidelbeerkeim
6. Sahneschläger/„Mixer“
7. Blümeleisen/Stanzeisen für Kunstblüten
8. Kartoffelpresse/Kartoffelquetsche
9. Stiefelknecht
10. Bauchwärmflasche
11. Stromregler/Stelltrafo
12. Hebehaken
13. Elektrischer Hosenbügler
14. Ochsenhufeisen
15. Rechenschieber
16. Lichtputzschere/Dochtschere
17. Rasierklingschärfer

Vortrag zur Schau

Mit dem Vortrag „Der keltische Prunkfund von Pirna-Pratzschwitz in seinem kulturellen Umfeld“ von Dr. Wolfgang Ender vom

Landesamt für Archäologie Sachsen wird am 13. Juli um 19:00 Uhr im StadtMuseum Pirna das Begleitprogramm zur gleichnamigen Sonderausstellung fortgesetzt. Seit 25. Mai ist in den musealen Räumlichkeiten im Klosterhof eine archäologische Sensation zu bewundern, die 2018 bei Ausgrabungen im Kieswerk von Pirna-Pratzschwitz entdeckt wurde.

In einem kleinen, vergrabenen Gefäß befanden sich verschiedene Schmuckstücke, wie man diese in solcher Zusammenstellung und Qualität in Sachsen noch nie gesehen hatte: Eine aufwändig verzierte Gewandschließe aus Bronze – eine sogenannte Maskenfibel, zwei gut erhaltene bronzene Gewandschließen – sogenannte Vogelkopffibeln, ein Kettencollier aus Bronze – bestehend aus einem halbkreisförmigen, verzierten Reif und einer daran fixierten fünfsträngigen Kette sowie 485 Perlen aus Bernstein und Glas einer Halskette.

Der Stil der Funde lässt keinen Zweifel daran, dass diese aus der „keltischen“ Welt, wahrscheinlich aus dem angrenzenden Böhmen stammen und in die Mitte des 5. Jahrhunderts vor Christus datieren. Unter welchen Umständen die Stücke nach Pirna-Pratzschwitz gelangten, bleibt ein Rätsel. Nach seiner Restaurierung ist Pirna erst die zweite Ausstellungsstation des Schmuckfundes, der in seiner Form und Fülle für Sachsen wohl einmalig ist. Eine erste wissenschaftliche Veröffentlichung zu diesem archäologischen Highlight auf sächsische Boden ist 2020 erschienen und kann im StadtMuseum Pirna erworben werden.

Die Ausstellung ist im StadtMuseum Pirna bis 25. September 2023 zu besichtigen. Der Eintritt ist im normalen Eintrittspreis enthalten. Das StadtMuseum Pirna ist dienstags bis sonntags von 10:00 bis 17:00 Uhr geöffnet.

VERANSTALTUNGSBÜRO

Höfe gesucht!

Nach dem Stadtfest ist vor der Hofnacht: Die Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna (KTP) freut sich, in diesem Jahr zur Teilnahme an der 20. Pirnaer Hofnacht einladen zu dürfen. Pirna steht 2023 vor einem

besonderen Jubiläum: Die wohl erfolgreichste Sommernachtsveranstaltung, bei der handgemachte Musik, romantische Beleuchtung und fantasievolle Dekoration in den bewirtschafteten Höfen im Vordergrund stehen, findet bereits zum 20. Mal statt. Das sollte im Jubiläumsjahr niemand verpassen – weder die vielen Gäste, die anlässlich dessen extra wieder nach Pirna strömen werden, noch engagierte Gewerbetreibende sowie private Personen, die über einen geeigneten Hof verfügen, um mitzumachen. Die KTP möchte in diesem Jubiläumsjahr so viele Höfe wie möglich zur Teilnahme bewegen. Erleichtert wird die Entscheidung, sich an der 20. Pirnaer Hofnacht zu beteiligen, durch die von der KTP zugesagte Unterstützung für private Höfe bei der Planung, Organisation und Umsetzung – z. B. mit der Übernahme der Lizenzkosten für die GEMA, der Bereitstellung eines Sicherheitsdienstes sowie der Verteilung mehrerer mobiler Toiletten im Stadtgebiet. Zudem sorgt sich die KTP um die Gestaltung, den Druck und die Verteilung von Veranstaltungsplakaten und Flyern mit allen teilnehmenden Höfen, die redaktionelle Begleitung in der Presse und die Online-Werbung unter der Nutzung sozialer Medien.

Interessierte Hofbetreiber können sich online bewerben – auf der Veranstaltungsseite gibt es weitere Informationen und alle notwendigen Formulare zum Download als PDF-Datei, noch schneller zu finden mit dem untenstehenden QR-Code. Fragen nimmt das KTP-Team per E-Mail an kultur@pirna.de entgegen.

www.pirna.de → Pirna erleben → Veranstaltungen → Höhepunkte → Pirnaer Hofnacht



RICHARDWAGNERSTÄTTEN

Terrassenkonzert

Beim Terrassenkonzert am 30. Juli im Jagdschloss Graupa nehmen Elena Janis und Wolfgang Torkler ihr Publikum mit auf eine musikalische Weltreise. Die Sängerin und der Pianist schlagen auf immer wieder zauberhafte Weise Brücken von warm-pulsierender Bossa Nova über samtig-coolen

Jazz bis hin zu brandaktuellen Songs aus eigener Feder. Mitunter stehen Texte von brasilianischen Song-Poeten wie Tom Jobim, der Kanadierin Leslie Feist und von Elena Janis höchstselbst nebeneinander, als kämen sie aus derselben Schule. In vielen Ländern und Sprachen zu Hause, verbindet Elena Janis diesen Kulturmix mit anregenden Moderationen und großer stimmlicher Leichtigkeit. Den perfekten Klangteppich für diese berührende Stimme bildet das filigran-beschwingte Pianospiele Wolfgang Torklers. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung im Festsaal statt. Es besteht die Möglichkeit, dieses Terrassenkonzert mit einem vorherigen oder anschließenden Besuch des Papiertheaters von und mit Hans-Günter Papirnik zu verbinden, siehe weitere Termine.



Elena Janis und Wolfgang Torkler (Foto: Nick Heidmann)

Tickets sind an allen Vorverkaufsstellen der Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH und unter www.pirna.de/tickets erhältlich.

So. 30.07. | 18:00 Uhr | Richard-Wagner-Stätten Graupa

Einlass: 17:45 Uhr
Eintritt: 15 Euro

Weitere Termine

- 7./8.07., je 20:00 Uhr: Wagnerspiele 2023: Hymnen an die Nacht – eine romantische Novalis
- 30.07., 17:00 Uhr: Erst Papiertheater, dann Terrassenkonzert
- 30.07., 18:00 Uhr: Erst Terrassenkonzert, dann Papiertheater

Bekanntmachung der Beschlüsse der 31. Sitzung des Ordnungs-, Kultur- und Bürgerausschusses (OKB)

am 08.06.2023

Weitere Vergabe von freiwilligen Zuwendungen im sozialen Bereich 2023

Hier: Seniorenzentrum Copitz FAMIL e.V.
Auf der Grundlage der gültigen Förderrichtlinie der Stadt Pirna vom 30.09.2008 werden im Jahr 2023 freiwillige Zuwendungen im sozialen Bereich für das Projekt Seniorenbetreuung im Stadtteil Copitz an den FAMIL e.V. in Höhe von 19.981 € vergeben.

Beschluss-Nr. 23/0790-40.2

Pirna, 08.06.2023

Markus Dreßler, Bürgermeister

gen 2023

Hier: Kletterzentrum Pirna, Ortsgruppe Pirna im SBB e.V.

Auf der Grundlage der Sportförderrichtlinie der Stadt Pirna vom 13.10.2020 erhält die Ortsgruppe Pirna im SBB e.V. 15.000,00 € zur Errichtung der Kletterwand im Kletterzentrum Pirna, Siegfried-Rädel-Str.11.

Beschluss-Nr. 23/0793-40.2

Pirna, 08.06.2023

Markus Dreßler, Bürgermeister

Weitere Vergabe Sportfördermittel für Baumaßnahmen an Pirnaer Sportanlagen

Weitere Vergabe Sportfördermittel für Reparaturmaßnahmen an Pirnaer Sportanlagen

Hier: Willy-Tröger-Stadion, VfL Pirna Copitz 07 e.V.

Auf der Grundlage der Sportförderrichtlinie der Stadt Pirna vom 13.10.2020 erhält der VfL Pirna Copitz 07 e.V.

- 9.500,00 € Reparatur und Wiederinbetriebnahme des Blockheizkraftwerkes
- 2.750,00 € zur Dachreparatur Fitnessgebäude
- 3.150,00 € zur Reparatur von Teilstellen der Laufbahn, Weitsprunganlage und Kunstrasen

im Willy-Tröger-Stadion Pirna.

Beschluss-Nr. 23/0799-40.2

Pirna, 08.06.2023

Markus Dreßler, Bürgermeister

Bekanntmachung der Beschlüsse der 33. Sitzung des Strategie- und Finanzausschusses (SFA)

am 13.06.2023

Verkauf des Flurstückes 101/3 der Gemarkung Vorderjessen

Dem Verkauf des Flurstückes 101/3 der Gemarkung Vorderjessen (Gesamtgröße 993 m²) in Teilen an die Eigentümer der angrenzenden Grundstücke 101/1, 103 und 62/2 der Gemarkung Vorderjessen zu einem Kaufpreis von insgesamt 70.000 EUR zzgl. der Gutachterkosten in Höhe von 1.438,78 EUR wird zugestimmt.

In den Kaufvertrag ist eine Mehrerlösklausel aufzunehmen.

Beschluss-Nr. 23/0776-20.1

Pirna, 13.06.2023

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

Höhe von 428,40 EUR an Frau Gabriele Lehr wird zugestimmt.

In den Kaufvertrag ist eine Mehrerlösklausel aufzunehmen.

Beschluss-Nr. 23/0797-20.1

Pirna, 13.06.2023

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

Eingang von Spenden – Abstimmung zur Annahmeerklärung

Die in der Anlage aufgeführte Spende (Stand: 22.05.2023) wird angenommen.

Beschluss-Nr. 23/0801-20.1

Pirna, 13.06.2023

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

Übersicht Zuwendungseingang

| Begünstigte Organisationseinheit | Verwendungszweck | Zuwendungshöhe in EUR |
|----------------------------------|---|-----------------------|
| FG 40 | Dacheindeckung Insektenhotel Oberschule Carl-Friedrich Gauß | 391,00 |
| FG 61 | Stadtradeln 2023 | 500,00 |
| Gesamt | | 891,00 |

Anlage 1 – öffentlich zur Beschluss-Nr. 23/0801-20.1 (Stand: 22.05.2023)

Öffentliche Auslegung

Vorschlagsliste der Gemeinde Dohma zur Schöffenwahl für die Geschäftsjahre 2024 bis 2028

Der Gemeinderat Dohma hat in seiner Sitzung am 08.06.2023 die Vorschlagsliste für die Schöffenwahl beschlossen.

Diese Vorschlagsliste liegt zu jedermanns Einsicht vom **11.07. bis 25.07.2023** in der Gemeindeverwaltung Dohma, Zum Heideberg 18, 01796 Dohma zu folgenden Zeiten öffentlich aus:

- Dienstag 13:00 bis 18:00 Uhr
- Donnerstag 13:00 bis 16:00 Uhr

Gegen die Vorschlagsliste kann binnen einer Woche nach Ablauf der Auslegungsfrist bei der Gemeinde Dohma schriftlich

oder zur Niederschrift oder bei dem Amtsgericht Pirna, Schlosshof 7 schriftlich oder zu Protokoll mit der Begründung Einspruch erhoben werden, dass in die Vorschlagsliste Personen aufgenommen wurden, die nach Nummer 5 der Gemeinsamen Verwaltungsvorschrift des Sächsischen Staatsministeriums der Justiz und für Demokratie, Europa und Gleichstellung und des Sächsischen Staatsministeriums des Innern zur Vorbereitung und Durchführung der Wahl und Berufung der Schöffinnen und Schöffen und Jugendschöffinnen und Ju-

gendschöffen vom 3. Januar 2023 (SächsABl. S. 93), nicht aufgenommen werden durften oder nach den Nummern 6 und 7 dieser Verwaltungsvorschrift nicht aufgenommen werden sollen. (siehe Anhang)

Dohma, 20.06.2023

Matthias Heinemann, Bürgermeister

Anhang

Nummern 5 bis 7 VwV Schöffenamt

Gemeinsame Verwaltungsvorschrift (Auszug)

des Sächsischen Staatsministeriums der Justiz und für Demokratie, Europa und Gleichstellung und des Sächsischen Staatsministeriums des Innern zur Vorbereitung und Durchführung der Wahl und Berufung der Schöffinnen und Schöffen sowie Jugendschöffinnen und Jugendschöffen (VwV Schöffen- und Jugendschöffenamt – VwV Schöffenamt) vom 3. Januar 2023

5. Unfähigkeit zum Schöffenamt
Unfähig zum Amt der Schöffin und des Schöffen sind Personen, auf die die in § 32 des Gerichtsverfassungsgesetzes aufgeführten Fallgestaltungen zutreffen.

6. Nicht zum Schöffenamt zu berufende Personen
Nicht zum Amt der Schöffin und des Schöffen berufen werden sollen die in § 33 des Gerichtsverfassungsgesetzes sowie die in § 44 a des Deutschen Richtergesetzes genannten Personen.

7. Weitere nicht zu berufende Personen
Zu dem Amt der Schöffin und des Schöffen sollen ferner nicht die in § 34 des Gerichtsverfassungsgesetzes genannten Personen berufen werden. Als Beamtinnen und Beamte im Sinne des § 34 Absatz 1 Nummer 3 des Gerichtsverfassungsgesetzes, die jederzeit einseitig in den Warte- oder Ruhestand versetzt werden können, kommen die in § 54 Absatz 1 des Bundesbeamtengesetzes vom 5. Februar 2009 (BGBl. I S.160), das zuletzt durch Artikel 1 des Gesetzes vom 28. Juni 2021 (BGBl. I S. 2250) geändert worden ist, und in § 57 des Sächsischen Beamtengesetzes vom

18. Dezember 2013 (SächsGVBl. S. 970, 971), das zuletzt durch Artikel 11 des Gesetzes vom 20. Dezember 2022 (SächsGVBl. S. 705) geändert worden ist, genannten Beamtinnen und Beamten sowie diejenigen Bundesbeamtinnen und Bundesbeamten in Betracht, für die die Versetzung in den einseitigen Ruhestand durch besondere gesetzliche Vorschriften nach § 54 Absatz 2 des Bundesbeamtengesetzes für zulässig erklärt wurde.

Gerichtsverfassungsgesetz (GVG) – (Auszug)

§ 32

Unfähig zu dem Amt eines Schöffen sind:

1. Personen, die infolge Richterspruchs die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht besitzen oder wegen einer vorsätzlichen Tat zu einer Freiheitsstrafe von mehr als sechs Monaten verurteilt sind;
2. Personen, gegen die ein Ermittlungsverfahren wegen einer Tat schwebt, die den Verlust der Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter zur Folge haben kann.
3. (weggefallen)

§ 33

Zu dem Amt eines Schöffen sollen nicht berufen werden:

4. Personen, die bei Beginn der Amtsperiode das fünfundzwanzigste Lebensjahr noch nicht vollendet haben würden;
5. Personen, die das siebzigste Lebensjahr vollendet haben oder es bis zum Beginn der Amtsperiode vollenden würden;
6. Personen, die zur Zeit der Aufstellung der Vorschlagsliste nicht in der Gemeinde wohnen;
7. Personen, die aus gesundheitlichen Gründen für das Amt nicht geeignet sind;
8. Personen, die mangels ausreichender Beherrschung der deutschen Sprache für das Amt nicht geeignet sind;
9. Personen, die in Vermögensverfall geraten sind.

§ 34

(1) Zu dem Amt eines Schöffen sollen ferner nicht berufen werden:

1. der Bundespräsident;
2. die Mitglieder der Bundesregierung oder einer Landesregierung;
3. Beamte, die jederzeit einseitig in den Warte- oder Ruhestand versetzt werden können;

4. Richter und Beamte der Staatsanwaltschaft, Notare und Rechtsanwälte;
 5. gerichtliche Vollstreckungsbeamte, Polizeivollzugsbeamte, Bedienstete des Strafvollzugs sowie hauptamtliche Be-
- währungs- und Gerichtshelfer;
 6. Religionsdiener und Mitglieder solcher religiösen Vereinigungen, die satzungsgemäß zum gemeinsamen Leben verpflichtet sind.
- (2) Die Landesgesetze können außer den vorbezeichneten Beamten höhere Verwaltungsbeamte bezeichnen, die zu dem Amt eines Schöffen nicht berufen werden sollen.



Öffentliche Bekanntmachung der Gemeindeverwaltung Dohma

In der 33. Sitzung des Gemeinderates Dohma (Sondersitzung) am 08.06.2023 wurden folgende Beschlüsse gefasst

Ausübung des Wahlrechtes zur Aufstellung eines Gesamtabschlusses

Der Gemeinderat beschließt, auf die Aufstellung eines Gesamtabschlusses für die Haushaltsjahre 2023/2024 zu verzichten.

Beschluss-Nr. 23/0152-20.1

Dohma, 08.06.2023
 Matthias Heinemann, Bürgermeister

Vorschlagsliste Schöffenwahl 2023

Der Gemeinderat wählt die Bewerberinnen und Bewerber zur Aufnahme in die Vorschlagsliste für die Schöffenwahl 2023.

Beschluss-Nr. 23/149-01.4

Dohma, 08.06.2023
 Matthias Heinemann, Bürgermeister

Zeitvertragsarbeiten Wasserbau, Gewässerinstandsetzung und -pflege im Zeitraum 01.06.2023 – 31.05.2025 in Pirna und Dohma – hier: Los 2 Gemeinde Dohma

Der Zuschlag hinsichtlich der Leistung „Zeitvertragsarbeiten Wasserbau, Gewässerinstandsetzung und -pflege im Zeitraum 01.06.2023 bis 31.05.2025 in Pirna und Dohma – hier: Los 2 Gemeinde Dohma“ wird auf das Angebot der Tief- und Rohrleitungsbau GmbH in Pirna erteilt. Die Bezuschlagung erfolgt vorbehaltlich der noch laufenden Frist des § 8 des Sächsischen Vergabegesetzes (Informationspflicht).

Beschluss-Nr. 23/145-68.2

Dohma, 08.06.2023
 Matthias Heinemann, Bürgermeister

Eingang von Spenden – Abstimmung zur Annahmeerklärung

Die in der Anlage 1 (Stand: 02.05.2023) aufgeführte Spende wird angenommen.

Beschluss-Nr. 23/151-20.1

Dohma, 08.06.2023
 Matthias Heinemann, Bürgermeister

Übersicht Zuwendungseingang

| Begünstigte Organisationseinheit | Verwendungszweck | Zuwendungshöhe in EUR |
|----------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| 36510 | Kindergarten „Die Spatzen“ | 257,60 |
| Gesamt | | 257,60 |

Anlage 1 – öffentlich zur Beschluss-Nr. 23/151-20.1 (Stand: 02.05.2023)

Ende der öffentlichen Bekanntmachungen

Praktikum gesucht – Ausbildung gefunden

Unternehmensatlas bietet Schülern Hilfestellung an

Die Sommerferien stehen schon fast vor der Tür und viele Schülerinnen und Schüler planen in dieser Zeit ein Praktikum zu absolvieren. Bei der Suche nach dem passenden Platz ist einiges zu beachten. Dabei kann der „Unternehmensatlas“ eine gute Unterstützung sein. Im Rahmen der beruflichen Orientierung erhalten Jugendliche durch Praktika die Chance, einen persönlichen Einblick in die Arbeitswelt zu erlangen und können sich so ein eigenes, meist erstes und damit praxisnahes Bild vom beruflichen Alltag und vom (Ausbildungs-, Studien-) Beruf machen. Vorstellungen können überprüft und mit eigenen Fähigkeiten und Interessen abgeglichen werden. Ein Praktikum sollte deshalb lernhaltig und fordernd, aber nicht überfordernd sein. In dieser Phase der beruflichen Orientierung hilft das Webportal allen Schülern sowie Eltern und Lehrkräften. Hier finden sich mehr als 80 Unternehmen, die neben ihren Ausbildungs- und Studienberufen auch Praktikumsplätze vorstellen und anbieten. Den Jugendlichen unseres Landkreises solle mit diesem Portal die Möglichkeit geben werden, als künftige Fachkräfte in unserem Landkreis zu lernen und sich hier ihre Zukunft aufzubauen. Einfach reinklicken und fündig werden.

Thomas Kunz, Landratsamt Pirna



www.undernehmensatlas.de



HIER MACHT'S KLICK!

**DEINE AUSBILDUNG
IN DEINER HEIMAT**



Digitale Bürgerinformationsveranstaltung zum Bahnprojekt Neubaustrecke Dresden–Prag

Das Projekt-Team der Neubaustrecke Dresden – Prag lädt alle Interessierten zu einer **digitalen Informationsveranstaltung am 6. Juli 2023 ab 18 Uhr** ein. Die Veranstaltung soll Raum bieten, um den aktuellen Planungsstand der Neubaustrecke Dresden – Prag zu erläutern und Ihre Fragen zum Projekt zu beantworten.

Zur digitalen Informationsveranstaltung gelangen Sie unter folgendem Link:

www.db-buergerdialog.de/dresden-prag

Während der Digitalveranstaltung können Fragen in Echtzeit per Chat an das Projekt-Team gestellt werden. Eine Voranmeldung ist nicht nötig. Sie können ab 18 Uhr jederzeit zum Termin dazustoßen.



Künstliches Gelenk für die Ewigkeit?

Medizinische Vorlesung im Helios Klinikum Pirna am 6. Juli

Auch künstliche Gelenke können verschleiben. „Es ist so, dass eine Hüft- oder Kniegelenkendoprothese im Laufe der Zeit Verschleißerscheinungen aufweisen können“, erklärt Dr. med. Sven Dobosch, Ltd. Oberarzt und Leiter des zertifizierten Endoprothetikzentrums am Helios Klinikum Pirna. Die Lebensdauer von Endoprothesen hat sich durch die Weiterentwicklung des Materials jedoch erheblich verlängert.

Am Donnerstag, den 6. Juli um 17:30 Uhr lädt das Helios Klinikum Pirna in den Konferenzraum des Klinikums, Struppener Straße 13, zur Medizinischen Vorlesung

für Jedermann „Künstliches Gelenk für die Ewigkeit? – Haltbarkeit und Wechsel von Hüft- & Knieendoprothesen“ ein. Vor Ort informiert Dr. med. Sven Dobosch gemeinsam mit seinem Kollegen Dr. med. Knuth Herzmann über den Einsatz von Knie- und Hüftendoprothesen und darüber, wann ein Wechsel der Endoprothese notwendig wird. Die Veranstaltung ist kostenfrei. Es wird um Anmeldung per E-Mail an kristin.wollbrandt@helios-gesundheit.de oder per Telefon 03501 7118-1246 gebeten.

Kristin Wollbrandt, Helios Klinikum Pirna

Sonnensteiner Straßenfest

AG Sonnige Aussichten lädt herzlich ein am 15. Juli 2023

Unser Fest findet wieder vor der Freien evangelischen Gemeinde (FeG), Straße der Jugend 2, im Zeitraum von 14:00 bis 19:00 Uhr statt. Das Straßenfest ist wieder für alle komplett kostenlos! Wir freuen uns aber über Spenden. Wir bieten leckeres Essen und Getränke, ein umfangreiches Kinder- und Bühnenprogramm, sowie viele Möglichkeiten zum Austauschen und Leute kennenlernen. Vereine vom Sonnenstein stellen sich vor, es gibt ein venezolanisches Familien-Turnier und am Ende ein Konzert der Kangaroo Band.

Christina Riebesecker, AG Sonnige Aussichten



sonnige-aussichten-pirna.org

Plakat Straßenfest

(Abbildung: AG Sonnige Aussichten)

Pirnaer Schlaflabor ist nun zertifiziert

Deutsche Gesellschaft für Schlafmedizin bestätigt Qualität

Schlafstörungen sind nicht nur lästig, sondern sie gefährden auch die Gesundheit der Betroffenen. „Der Körper unserer Patienten ist durch die Schlafstörungen über einen langen Zeitraum häufig unerschwellig im Dauerstress. Manche Patienten haben beispielsweise nachts einen höheren Blutdruck als am Tag. Folgeerkrankungen sind vorprogrammiert“, erklärt Dr. med. Christian Riedel, Oberarzt der Pneumologie und Schlafmediziner am Helios Klinikum Pirna. Gemeinsam mit Priv. Doz. Dr. med. Blödown, Chefarzt der Klinik für Hals-Nasen-Ohrenheilkunde und Leiter des

interdisziplinären Schlaflabors, behandelt er seit der Eröffnung des Pirnaer Schlaflabors im Januar 2022 rund 15 Patienten pro Monat.

Nun freuen sich die Ärzte und das Team des Schlaflabors über die Zertifizierung durch die Deutsche Gesellschaft für Schlafmedizin (DGSM). Die Zertifizierung nach den Standards der DGSM ist ein wichtiger Meilenstein für das Pirnaer Schlaflabor, da dadurch die Kompetenz und Fachkenntnisse in der Diagnostik und Behandlung von Schlafstörungen bestätigt werden. Um die Zertifizierung zu erhalten, mussten um-

fassende Anforderungen erfüllt werden: seien es die Bereitstellung modernster Geräte zur Schlafdiagnostik, die Verfügbarkeit von qualifiziertem Fachpersonal sowie die Einrichtung eines angenehmen und sicheren Schlafumfelds für die Patienten. „Wir sind stolz darauf, die Zertifizierung der DGSM erhalten zu haben“, sagt Priv.-Doz. Dr. Blödown. „Diese Zertifizierung bestätigt unsere Fachkompetenz und unsere Verpflichtung, unseren Patienten eine qualitativ hochwertige Versorgung zu bieten“

Kristin Wollbrandt, Helios Klinikum Pirna

Hexenkram, Teufelszeug oder Zauberei?

16. Hortensienschau im Landschloss Zuschendorf vom 22. Juli bis 6. August

Einhundert Jahre werden in Sachsen neue Hortensiensorten gezüchtet und diese machten weltweit Furore. Wie kann das sein, dass so ein kleines Land weltweite Maßstäbe setzt? Ist die Züchtung einer neuen Sorte nun Zauberei, hat der Teufel seine Hand im Spiel oder ist es Hexerei? Mit dieser nicht ganz ernst gemeinten Frage werden wir das etwas trockene, eher wissenschaftliche Thema der Züchtung gestalterisch etwas auflockern. „Da steh ich nun, ich armer Tor! Und bin so klug als wie zuvor ...“ lässt Goethe seinen Faust sagen und so könnte es auch einer ehrgeizigen Züchterin, nennen wir sie Faustina, gehen. Die große Wunderhortensie will ihr nicht gelingen, es sei denn Sie verschreibt ihre Seele dem Teufel ... Mit Mephistopheles Hilfe („Ein Teil von jener Kraft, die stets das Böse will und stets das Gute schafft.“) kann es ihr gelingen. Eine zweite Möglichkeit, die ganz besondere Hortensie entstehen zu lassen, ist die Hexenküche, wo mit mystischen Sprüchen, mancher seltsamen Zutat, Gerüchen und Dampf die ersehnte Pflanze aus dem Kessel erwächst. Und ist es nicht doch Zauberei, wie sich eine Blume immer wieder völlig verändert? Seien es die Farben bis hin zur Mehrfarbigkeit, die Größe der Blüten, deren Füllung, Form und Blühdauer und vieles mehr. Einmal „Sim Sala Bim“ gerufen und schon sind die neuen Ideen verwirklicht.

Über 200 Jahre ist es her, dass die erste Hortensie aus Fernost nach Sachsen kam. Der spätere Hofgärtner in Pillnitz, Carl Adolph Terscheck, nahm sie aus Frankreich mit in den Pillnitzer Schloßpark, wo sie etwa 170 Jahre alt wurde.

Genau vor 100 Jahre brachte Friedrich Matthes in Ottendorf-Okrilla die ersten sächsischen Hortensiensorten in den Handel. Und die hatten es in sich. Die Fachpresse schwärmte. Bis Ende der dreißiger Jahre züchtete er 25 Sorten, von denen heute noch vier in den Zuschendorfer Sammlungen existieren.

Insgesamt entstanden in Sachsen in einhundert Jahren mindestens 70 wichtige Sorten, von denen 51 in Zuschendorf heute noch existieren. Neben den vielen immer wieder eingebrachten völlig neuen



Hortensie „Schloss Zuschendorf“ mit lackschwarzen Stielen (Foto: Liebert)



Tischhortensie (Foto: Förderverein Landschloss Pirna-Zuschendorf e.V.)



Floristische Kunstwerke (Foto: Förderverein Landschloss Pirna-Zuschendorf e.V.)

Ideen, die Sachsens Sorten an die Weltspitze brachten und bringen, gibt es eine weitere außergewöhnliche Besonderheit. Das Zuchtmaterial wurde von Züchter zu Züchter weitergereicht und natürlich immer fortentwickelt.

Die Botanischen Sammlungen Landschloss Pirna-Zuschendorf unterstützen die sächsische Hortensienzüchtung, profitieren aber ebenso davon. Zum einen dient unsere Hortensiensammlung von 500 Arten und Sorten als Genbank und ist Bestandteil der „Deutschen Genbank Zierpflanzen“. Die Pflanzen stehen der Züchtung als Pollenspender und für die Ernte von Stecklingsmaterial zur Verfügung. Des Weiteren helfen die Ergebnisse unserer ausführlichen Winterhärteprüfung bei der Auswahl von Kreuzungspartnern. Für bisher 15 unserer Hortensienausstellungen im Landschloss wurden durch Katrin Meinl aus unseren Stecklingen prächtige Ausstellungspflanzen kultiviert. Auch Kötterheinrich Hortensienkulturen aus Lengerich als Mitglied der Hydrangea Breeders Association und der Radebeuler Hortensien Spezialbetrieb R. Ullmann stellten uns Pflanzen zur Verfügung. Vier der schönsten Sorten von Katrin Meinl wurden im Landschloss getauft. 100 Jahre Hortensienzüchtung in Sachsen sollen ein Grund für eine besondere Ausstellung im Landschloss sein.

Die Gestaltung liegt wieder in den Händen von Bea Berthold und lässt interessante Schaubilder erwarten. Wie bei fast allen Schauen bisher, wird Silke Kühne floristische Kunstwerke aus Klassikblüten, die bei der Omsewitzer Züchtung entstehen, zaubern.

- Eintritt: 6 Euro, ermäßigt 5 Euro
 - Geöffnet: Dienstag bis Sonntag von 10:00 bis 17:00 Uhr
Montag von 10:00 bis 16:00 Uhr
- Hinweis: Wegen des Ausstellungsaufbaus bleibt das Schloss bis 21. Juli geschlossen.

Matthias Riedel, Förderverein Landschloss Pirna-Zuschendorf e. V.



Liebe fragt nicht

Straßenfest am 8. Juli auf dem Marktplatz

Mit dem alljährlichen CSD machen wir darauf aufmerksam, dass unsere Gesellschaft bunt und vielfältig ist. Ein zentraler Bestandteil des Christopher Street Days im Elbtal, um mit Menschen in Kontakt zu kommen, ist das abwechslungsreiche queere Straßenfest im Herzen Pirnas mitten auf dem Marktplatz. Daher begrüßt der CSD Pirna e.V. am 8. Juli 2023 ab 14:00 Uhr explizit alle Verbündeten an unserer Seite. Euch erwarten viele Info- und Aktionsstände, an denen sich Vereine, Gruppen, Initiativen und Verbände vorstellen, über verschiedene Themen aufklären, informieren und für sich interessieren wollen, dies und noch viel mehr findet ihr auf unserer Demokratiemeile.

Wir freuen uns über Initiativen in Bildung, Kirche und Gesellschaft, die von Heterosexuellen ausgehen oder unterstützt werden. Denn diese Glaubenssätze wachsen sich erst langsam raus. Damit das passiert, brauchen wir eine breite Akzeptanz der Vielfalt menschlicher Identitäten. Genau darum geht es! Um Identität. Darum, wer wir als LGBTIQ*+ sind. Es gibt also noch viele Gründe, weiter auf die Straße zu gehen. Laut zu sein, sichtbar zu sein und vor allem du selbst zu sein! Dafür kämpft der CSD Pirna seit nunmehr 13 Jahren, dafür kämpfen noch viele andere CSDs auf den Straßen Deutschlands. Damit du sein kannst, wie du bist!

Christian Hesse, CSD Pirna e. V.

Christopher Street Day 2023 in Pirna (Abbildung: CSD Pirna e.V.)

Selbsthilfegruppe für Eltern von Kindern mit AD(H)S

KISS Pirna unterstützt Gründung einer Selbsthilfegruppe

Viele Eltern kennen es – die ständigen Gespräche mit Erziehern und Lehrern, weil das Kind einfach nicht auf Anweisungen hören kann. Und vielleicht haben Sie selbst bereits entdeckt, dass Ihr Kind irgendwie anders ist. Es benötigt mehr Aufmerksamkeit, mehr Führung, ist impulsiver als die meisten Altersgenossen oder kann in der Schule dem Unterricht einfach nicht folgen. Die betroffenen Kinder und Eltern fühlen sich häufig mit diesen Problemen

allein gelassen. Wir möchten die Interessen der betroffenen Kinder und ihrer Familien in den Fokus stellen und Erfahrungen austauschen, Informationen miteinander teilen und in Kontakt mit Eltern treten, die genau die gleichen Hürden vielleicht schon erfolgreich genommen haben.

Wir unterstützen gemeinsam unsere Kinder im Umgang mit ihren Stärken und Schwächen und können von den Erfahrungen anderer Eltern profitieren. Kontakt:

- Elternhilfe-adhs@gmx.de oder
- KISS – Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfegruppen
Ansprechpartnerin: Jana Nöckel
Schillerstraße 35 in Pirna-Copitz
Telefon 03501 582713
E-Mail kiss-pirna@buergerhilfe-sachsen.de

Jana Nöckel, Bürgerhilfe Sachsen e.V.

Eine Trennung mit Kindern meistern

Angebot der DRK Erziehungs- und Familienberatungsstelle

Eine Trennung oder Scheidung ist für alle, für Eltern und Kinder, ein einschneidendes Ereignis. Wenn sich die Eltern dennoch verständigen, können die Folgen für die Kinder abgemildert werden. Manche Trennungen sind aber auch von heftigem Streit begleitet, die Emotionen kochen hoch, die Nerven liegen blank und Einigungen im Interesse der Kinder fallen schwer.

Im Herbst werden zwei Familienberatungsstellen unseres Landkreises in Kooperation miteinander ein Gruppentraining für Eltern nach Trennung und Scheidung anbieten, um sie in dieser schwierigen Phase zu unterstützen. „Trennung meistern – Kinder stärken“. In diesem Training können Eltern in kleinen Gruppen mit Gesprächen und Übungen Lösungen für schwierige Situationen erarbeiten, die sie dann im Alltag umsetzen können. Da die Themen der einzelnen Treffen aufeinander aufbauen, ist es sinnvoll an allen sechs Terminen des Trainings teilzunehmen. Die Elternpaare nehmen nicht gemeinsam an einer Gruppe, sondern in verschiedenen Gruppen teil. Interessierte Eltern können sich gern ab sofort telefonisch oder persönlich bei den Beratungsstellen mit den nebenstehenden Kursterminen informieren und anmelden:

- Diakonie Pirna, Erziehungs- und Familienberatungsstelle
Rosa-Luxemburg-Straße 29
Telefon 03501 4700-30
E-Mail familienberatung@diakonie-pirna.de
jeweils donnerstags in der Zeit von 17:00 bis 20:00 Uhr am 09.11.2023, 23.11.2023, 07.12.2023, 21.12.2023, 04.01.2024 und 18.01.2024
- Erziehungs- und Familienberatungsstelle beim DRK Kreisverband Pirna e.V.
Lange Straße 38 a
Telefon 03501-5712720
E-Mail beratungsstelle@drkpirna.de
jeweils donnerstags in der Zeit von 17:00 bis 20:00 Uhr am 14.09., 28.09., 19.10., 02.11., 16.11. und 30.11.2023

Lisa Knauthe, DRK Kreisverband Pirna e.V.

GRUNKURS FÜR NACHBARSCHAFTSHILFE

Datum: Mittwoch, 12.07.23 von 8:00 bis 16:30 Uhr

Ort: Schillerstraße 35, 01796 Pirna



Anmeldung erforderlich!

Kontakt: 03501/446651

E-Mail: nachbarschaftshilfe@famil.de

Weitere Infos unter www.famil.de oder www.johanniter.de

Die Kosten für den Kurs werden von der Krankenkasse getragen.



Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

Naturesee bereit für Beachvolleyball-Zeit

Erneuerte Plätze dank Gemeinschaftsprojekt

Von diesem Zusammenspiel profitiert ganz Pirna. Auf Initiative des VfL Pirna-Copitz sowie durch Unterstützung der Stadtwerke Pirna, der Kieswerke Borsberg und des Transport- und Fuhrunternehmens Frank Berge wurden die Beachvolleyballplätze auf dem Gelände des Naturesees Pirna-Copitz erneuert. Schwere Technik rückte an, um feinen Speziandsand auf die beliebten Felder aufzubringen und die Anlage spiel-fähig zu machen. Damit kann nun der Beachvolleyball-Sommer 2023 beginnen. Die Plätze sind öffentlich zugänglich und befinden sich direkt am See. Die Anlage wird auch von der Volleyball-Abteilung des VfL Pirna-Copitz aktiv und regelmäßig ge-

nutzt, die zudem die Pflege während der Freiluftsaison sicherstellt.

Rico Martin, Geschäftsführer des VfL Pirna-Copitz, sagt: „Im Sommer gehören für viele Menschen in unserer wunderbaren Heimatstadt ein Besuch am Naturesee und Beachvolleyball untrennbar zusammen. Umso schöner ist das Zusammenspiel von Stadtwerke Pirna, Kieswerke Borsberg, Transport- und Fuhrunternehmen Frank Berge und unserer Volleyball- Abteilung, wodurch nun die Beachvolleyball-Saison offiziell gestartet werden konnte. Im Namen des VfL Pirna-Copitz danke ich allen Beteiligten für ihren Einsatz und ihr Engagement, wodurch wir Pirna für Jung und Alt noch ein Stückchen lebenswerter machen.“

Ronny Zimmermann, VfL Pirna-Copitz 07 e.V.



Beachvolleyballfelder am Naturesee
(Foto: VfL Pirna-Copitz 07 e.V.)

10. Richard-Wagner-Spiele Graupa 07. und 08. 07.2023



HYMNEN AN DIE NACHT

Eine multimediale Novalis-Sommernacht im Schlosspark Graupa

Ort und Zeit: 07.07. und 08.07.23

Schlosspark Graupa, Tschaikowskiplatz 7, jeweils 20:00 Uhr

Besetzung

Johannes Gärtner – Regie, Buch, Produktion und Schauspiel
Bernhard Gruner, Christoph Uschner, Tobias Baez, Diethard Krause - Celli, Gambe
Sascha Reckert - Glasharmonika
Studentinnen der HfM Dresden - Sopran
Tanzstudio Life Riesa - Tanz

Kartenverkauf

An allen bekannten VVK und über etix.com und an der Abendkasse zu 20,- Euro Vollzahler und 12,- Euro ermäßigt

Wagnersalon:

08.07.23 um 19.00 Uhr mit Dr. phil. Claudia Simone Dorchain und Uwe Tellkamp



SOMMERTHEATER SCHLOSSPARK GRAUPA



2023 MIT DER HERKULESKEULE DRESDEN

Fr, 14.07.23 20.00 Uhr **Freibier wird teurer**
Sa, 15.07.23 20.00 Uhr **Hüttenkäse**
So, 16.07.23 18.00 Uhr **Leise flehen meine Glieder**



Festwiese Schlosspark Graupa
01796 Pirna OT Graupa
Tschaikowskiplatz 7

Kostenloses PARKEN: Badstraße 3

TICKETS www.herkuleskeule.de www.wagnerstaetten.de

0351 492 55 55 und 03501 556 456

PREIS VVK: 30 € AK: 32 € Freie Platzwahl

Veranstalter:
ProGraupa e.V.
0172 3405569



Kultur- und Veranstaltungskalender

Konzerte, Theater & Kabarett

Do. 6. Juli – 19:30 Uhr

Chorkonzert des Kammerchors St. Marien zur Eröffnung der Pirnaer Abendmusiken 2023
Ev.-Luth. Kirchengemeinde Pirna

Do. 6. Juli – 19:30 Uhr

SAIL ON – Ein Yacht-Rock-Konzert – Freddie-Ommitsch-Studio-Ensemble
Tom Pauls Theater

Fr./Sa. 7./8. Juli – 19:00 Uhr

Wagnerspiele 2023 – Hymnen an die Nacht – eine romantische Novalis, Konzert auf der Festwiese am Jagdschloss Graupa
CERCA DIO in Kooperation mit ProGraupa e.V. und Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

Fr. 7. Juli – 19:30 Uhr

Das neue Wunschkonzert – Folge 3: „Live Is Life“ – Tiefpunkte meines Musikgeschmacks
Tom Pauls Theater

Fr. 7. Juli – 20:00 Uhr

Slow Loris Quartet (Modern Jazz/Surreal Drum 'n Bass), Konzert, Obere Burgstraße 6 b
Uniwerk e.V.

Sa. 8. Juli – 19:30 Uhr

Ich brauche keine Millionen – Eine Marika-Röck-Revue – Antje Kahn & Tanzkapelle Julischka
Tom Pauls Theater

Do. 13. Juli – 19:30 Uhr

Chorkonzert mit der Stadtkantorei Bremerhaven, Pirnaer Abendmusiken 2023
Ev.-Luth. Kirchengemeinde Pirna

Fr. 14. Juli – 20:00 Uhr

„Freibier wird teurer“, Sommertheater der Herkuleskeule Dresden auf der Festwiese am Jagdschloss Graupa
ProGraupa e.V.

Sa. 15. Juli – 20:00 Uhr

„Hüttenkäse – drei Experten auf dem Jakobsweg“, Sommertheater der Herkuleskeule Dresden auf der Festwiese am Jagdschloss Graupa
ProGraupa e.V.

So. 16. Juli – 18:00 Uhr

„Leise flehen meine Glieder“, Sommertheater der Herkuleskeule Dresden auf der Festwiese am Jagdschloss Graupa
ProGraupa e.V.

Mi. 19. Juli – 16:00 Uhr

„Nicht gesucht aber gefunden – mit neuen Songs/Liedern/ Hits“ Konzert im Birnenhof (Sonnensteiner Höfe) Varkausring 54/58 mit Rainer, Herbert Herzog und Peter Lippert
WGP

Ausstellungen, Lesungen & Vorträge

Mo./Mi./Fr.

8:00 bis 12:00 Uhr

Di./Do. 8:00 bis 19:00 Uhr
„Johann Tetzl und Pirna“ Ausstellung im Rathaus Pirna
Stadtverwaltung Pirna

Di. bis So. – 10:00 bis 17:00 Uhr

– HEIDRUN Kraft Retrospektive – Malerei und Grafik, Ausstellung

- „Umzug aufs Land – Dresdner Maler aus der Sächsischen Schweiz“, Ausstellung
Stadtmuseum Pirna
- „Der Schmuckfund von Pratzschwitz“, Ausstellung
Stadtmuseum Pirna

Mo., Mi. bis Fr. 11:00 bis 17:00 Uhr, Sa. und So. 10:00 bis 17:00 Uhr

Klang in Bronze gegossen.
Richard Guhr zum 150. Geburtstag, Ausstellung
Richard-Wagner-Stätten

Mi. bis So. – 13:00 bis 17:00 Uhr

„Sinnbilder in Stein“, Pirnaer Skulpturensommer, Ausstellung in den Bastionen Festung Sonnenstein
Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

ab 22. Juli –

Mo. 10:00 bis 16:00 Uhr, Di. bis So. 11:00 bis 17:00 Uhr

16. Hortensienschau im Landschloss Zuschendorf
Förderverein Landschloss Pirna-Zuschendorf e.V.

Di. bis Do. – 14:00 bis 17:00 Uhr

„Collagen“, Ausstellung des Mal- und Zeichenzirkels Pirna-Sonnenstein e.V., Mädgelschule Kirchplatz 10
Kuratorium Altstadt Pirna e.V.

Do. 6. Juli – 20:30 Uhr
uniBAR – Kunstausstellung „SELBST“, Obere Burgstr.6 b
Uniwerk e.V.

Do. 13. Juli – 19:00 Uhr
„Der keltischer Prunkfund von Pirna-Pratzschwitz in seinem kulturellen Umfeld“, Vortrag
StadtMuseum Pirna

Wanderungen & Führungen

montags – 14:00 Uhr
mittwochs – 17:00 Uhr
sonnabends – 11:00 Uhr
sonntags – 11:00 Uhr

Altstadtführung,
Treff: Am Markt 7
TouristService Pirna

donnerstags bis sonnabends – 21:00 Uhr
Dem Nachtwächter gefolgt, Führung, Treff: Am Markt 7
agenturpirnapur

Fr. 7. Juli – 16:00 Uhr
Schloss Sonnenstein – zwischen Historie und Moderne, Führung, Treff: Brunnen im Schlosshof Landratsamt
TouristService Pirna

Sa. 15. Juli – 14:00 Uhr
Komm mit zum frischen Wasser, Führung, Treff: Am Markt 7
agenturpirnapur

So. 16. Juli – 11:00 Uhr
„Die Zeit steht still“, musikalisch-literarischer Spaziergang mit anschließender Führung

durch die Skulpturensommer-Ausstellung „Sinnbilder in Stein“, Bastionen Festung Sonnenstein
Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

Veranstaltungen, Feste & Familiäres

Do. 6. Juli – 18:00 Uhr
Digitale Bürgerinformationsveranstaltung zum Bahnprojekt Neubaustrecke Dresden-Prag, Teilnahme online unter www.db-buergerdialog.de/dresden-prag
DB Netz AG

Sa. 8. Juli – 14:00 Uhr
Christopher Street Day, Marktplatz
CSD Pirna e.V.

Sa. 15. Juli – 14:00 Uhr
Straßenfest in Pirna-Sonnenstein, Straße der Jugend 2
AG Sonnige Aussichten

Bildung & Kurse

Do. 6. Juli – 16:00 + 17:30 Uhr
Praxisberatung Seniorenbegleiter, Steinplatz 21
ZBBB e.V.

Mi. 12. Juli – 8:00 Uhr
Grundkurs für Nachbarschaftshilfe, Schillerstraße 35
FAMIL e.V.

ab Mo. 17. Juli – 8:30 Uhr
Fit am PC, Intensivkurs
Volkshochschule Pirna

Kinder & Jugend

Mi. 12. Juli – 10:00 Uhr
Malkurs und Ferienspaß in der Stadtbibliothek
StadtBibliothek Pirna

Fr. 14. Juli – 16:00 Uhr
Nasch-Kurs für Kinder (7 bis 12 Jahre)
Volkshochschule Pirna

Sa. 15. Juli – 9:30 Uhr
Percussion (trommeln) mit verschiedenen Instrumenten (8 bis 14 Jahre)
Volkshochschule Pirna

Sa. 15. Juli – 16:00 Uhr
„Kultur für alle“, Puppenspiel „Von Bauern, Rittern und Räubern“ Geschichten aus dem Elbtal mit Puppenspieler Volkmar Funke + Lieder, Marktplatz
Peter Lippert

Senioren

Fr. 7. Juli – 14:30 Uhr
Seniorentanz, Schillerstraße 35
FAMIL e.V.

Mi. 12. Juli – 9:00 Uhr
Geführte Wanderung zur „Götzinger Höhe“, Treff: Bahnhof Pirna, Gleis 4
ZBBB e.V.

Sonstiges

Do. 13. Juli – 17:30 Uhr
Lesezirkel in der Stadtbibliothek
Förderverein der Stadtbibliothek Pirna e.V.



© Jens Dauterstedt

www.pirna.de →
Pirna erleben →
Veranstaltungen



Kirchennachrichten und Termine

■ Evang.-Freikirchliche Gemeinde Pirna

Lange Straße 23
Telefon: 523906
E-Mail: kreysig.pirna@t-online.de
Web: www.efg-pirna.de

sonntags – 10:00 Uhr
Gottesdienst

■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Graupa-Liebenthal

OT Graupa, Borsbergstraße 32
Telefon: 548242
E-Mail: kg.graupa_liebenthal@evlks.de
Web: www.kirche-graupa.de

■ Kirche Graupa

So. 9. Juli – 9:00 Uhr
Gottesdienst

■ Kirche Liebenthal

So. 16. Juli – 9:00 Uhr
Gottesdienst

■ Diakonisches Altenzentrum Graupa

Kastanienallee 2
Telefon 543-350

Di. 18. Juli – 10:30 Uhr
Abendmahls-Gottesdienst

■ Ev.-Luth. Kirchgemeinde Gottliebatal

Pfarrweg 2
Telefon: 035023 62477
E-Mail: kg.gottliebatal@evlks.de
Web: www.kg-gottliebatal.de

■ Kirche Cotta

So. 9. Juli – 19:00 Uhr
Sommerabendgottesdienst

■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Pirna

Kirchplatz 13
Telefon: 46184-0

E-Mail: kg.pirna@evlks.de
Web: www.kirche-pirna.de

■ dienstags – 18:00 Uhr

Junge Gemeinde,
Kirchgemeindehaus
freitags – 17:00 Uhr
TEN SING, Kirchgemeindehaus

■ Stadtkirche St. Marien

Do. 6. Juli – 19:30 Uhr
Chorkonzert des Kammerchors
St. Marien zur Eröffnung der
Abendmusiken 2023

Do. 13. Juli – 19:30 Uhr
Chorkonzert der Evangelischen
Stadtkantorei Bremerhaven

sonntags – 9:30 Uhr
Gottesdienst

■ Landeskirchliche Gemeinschaft Pirna

OASE, Schloßstraße 6
Telefon: 521106
E-Mail: oase-pirna@gmx.de
Web: www.lkg-pirna.de

sonntags – 10:00 Uhr
Gottesdienst

■ Diakonie- und Kirchgemeindezentrum Pirna-Copitz

Schillerstraße 21 a
Telefon: 523754

So. 16. Juli – 10:30 Uhr
Gottesdienst

■ Kirchgemeinde Pirna-Sonnenstein-Struppen

Dr.-Benno-Scholze-Straße 40
Telefon: 773031

sonntags – 17:00 Uhr
Sonnensteiner Sommer-
predigten

■ Seniorenzentrum Am Schlossberg

Am Felsenkeller 2
Telefon: 50280

Do. 6. Juli – 10:00 Uhr
Gottesdienst

■ **Seniorenresidenz Alexa**
Robert-Koch-Straße 17
Telefon: 5550

Fr. 7. Juli – 15:00 Uhr
Gottesdienst

■ Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten

Gemeinde Pirna
Schulstraße 5
Telefon: 03528 2269027
E-Mail: johannes.scheel@adventisten.de
Web: www.adventgemeinde-pirna.de

sonnabends – 10:00 Uhr
Predigt-Gottesdienst

■ Freie evang. Gemeinde

Gemeinde Pirna
Schulstraße 5
Telefon: 711976
E-Mail: Pastor@pirna.feg.de
Web: www.pirna.feg.de

sonntags – 10:00 Uhr
Gottesdienst

■ Jesus Gemeinde Dresden

Standort Pirna
Gartenstraße 25
E-Mail: pirna@jgdresden.de
Web: www.jgdresden.de/pirna

sonntags – 10:00 Uhr
Gottesdienst

■ Katholische Pfarrei St. Heinrich und Kunigunde Pirna

Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 2 – 4
Telefon: 5710164
E-Mail: pirna@pfarrei-bddmei.de
Web: www.kath-kirche-pirna.de

■ Pfarrkirche

mittwochs, freitags – 9:00 Uhr
Wochentagsmesse

■ Klosterkirche

sonntags – 10:15 Uhr
Heilige Messe

Impressum

Herausgeber

Große Kreisstadt Pirna, vertreten durch den Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke

Redaktion/amtlicher Teil

Thomas Gockel, Fachgruppenleiter
Büro des Oberbürgermeisters
Telefon 03501 556-219
Fax 03501 556-288

E-Mail anzeiger@pirna.de

Die in Beiträgen von Vereinen und Verbänden geäußerten Meinungen müssen nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln.

Autorenkürzel

Thomas Gockel (TGO)
Maria Burmeister (MBU)
Angelina Hofmann (AHO)
Sören Sander (SSA)

Anzeigen

LINUS WITTICH Medien KG
Büro Sachsen: Mary-Krebs-Straße 1
01219 Dresden
Telefon 0351 2673156
Mobil 0173 5617227

Verlag/Druck/Vertrieb

LINUS WITTICH Medien KG
An den Steinenden 10
04916 Herzberg / Elster
Telefon 03535 489-0
Fax 03535 489-115

vertreten durch den Geschäftsführer Herrn Andreas Barschtipan; Verantwortlich für den Inhalt der Anzeigen ist der Anzeigenauftraggeber.

Auflagenhöhe: 23.000 Exemplare
Erscheinungsweise: i. d. R. 14-tägig, mittwochs durch kostenlose Zustellung an alle Haushalte der und seiner Ortsteile sowie die Gemeinde Dohma. Es gilt die aktuelle Anzeigenpreisliste.

Titelfoto

Hortensienblau im Landschloss (Foto: Förderverein Landschloss Pirna-Zuschendorf e.V.)

Bezugsbedingungen

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 130,00 Euro inkl. MwSt., Versand und Porto. Die Aufnahme eines Abonnements ist wöchentlich möglich bei anteiligem Abonnementpreis. Kündigungen müssen schriftlich bis 15. November eines Jahres beim LINUS WITTICH Medien KG eingegangen sein. Gedruckt wird auf chlorfrei gebleichtem Papier. Beiträge können mit Quellenangabe kostenlos nachgedruckt werden.

Die nächste Ausgabe des Pirnaer Anzeigers erscheint am 19. Juli.

Der Redaktionsschluss für redaktionelle Beiträge ist am 6. Juli.